

MESSIAEN

OLIVIER

# Messiaen

# Olivier Messiaen

1908 • 1992

DURAND · SALABERT · ESCHIG

# TABLE DES MATIÈRES

## TABLE OF CONTENTS

<b>BIOGRAPHIE</b> .....	2
<b>BIOGRAPHY</b> .....	3
<b>BIOGRAPHIE</b> .....	4
<b>CATALOGUE DES ŒUVRES / CATALOGUE OF WORKS</b>	
■ MUSIQUE POUR INSTRUMENT SEUL <i>SOLO MUSIC</i> .....	6
■ MUSIQUE DE CHAMBRE <i>CHAMBER MUSIC</i> .....	9
■ MUSIQUE POUR ORCHESTRE <i>ORCHESTRAL MUSIC</i> .....	11
■ MUSIQUE VOCALE <i>VOCAL MUSIC</i> .....	13
<b>ÉCRITS ANALYTIQUES D'OLIVIER MESSIAEN</b>	
<b>ANALYSIS WORKS BY OLIVIER MESSIAEN</b> .....	16
<b>BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE /</b>	
<b>SELECTED BIBLIOGRAPHY</b> .....	17
<b>DISCOGRAPHIE SÉLECTIVE EN CD /</b>	
<b>CD SELECTED DISCOGRAPHY</b> .....	21
<b>FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY</b> .....	24
<b>INDEX ALPHABÉTIQUE / ALPHABETICAL INDEX</b> .....	25
<b>ABRÉVIATIONS / ABBREVIATIONS</b> .....	26

## BIOGRAPHIE

Né en 1908 à Avignon et issu d'une famille acquise à la littérature (son père, Pierre Messiaen, était traducteur et sa mère, Cécile Sauvage, poétesse), Olivier Messiaen fut marqué par l'idée de langage. D'abord, il conçut tôt sa propre langue (*Technique de mon langage musical* a été achevé en 1943) et la fonda sur cette modalité que, enfant, il avait découverte chez Debussy puis approfondie au Conservatoire de Paris avec Paul Dukas (composition), Maurice Emmanuel (histoire de la musique) et Marcel Dupré (orgue). Puis, il créa sa propre langue poétique, dont procédèrent toutes ses œuvres vocales. Enfin, identifier le langage musical d'autrui nourrit l'enseignement qu'il délivra, tant dans ses leçons privées (données, entre 1943 et 1947, à un cénacle d'élèves, dont Pierre Boulez et Yvonne Loriod, sa future épouse) que, dès 1947, dans sa classe, mondialement reconnue, au Conservatoire de Paris.

Nommé en 1930 organiste à l'église de la Sainte-Trinité, à Paris, Olivier Messiaen y fit fructifier l'art de Dupré et de Tournemire et, s'il fut un improvisateur rare, il ne devint pas un organiste-compositeur. Exempte de toute contingence culturelle, son immense œuvre d'orgue est frappée d'une double empreinte. Par la première, ouverte dès 1929 avec *Diptyque*, et qui se prolongea dans ses premières pages orchestrales (*Les Offrandes oubliées* et *Le Tombeau resplendissant*), l'organiste est le truchement d'une parole orante et méditative. Par la seconde, l'orgue devint un creuset où expérimenter – en modes, rythmes et couleurs – d'autres types d'œuvres : instrumentales (*Vingt Regards sur l'Enfant-Jésus*, *Quatuor pour la fin du Temps* ou *Visions de l'Amen*), orchestrales (*Turangalila-Symphonie* et *Réveil des oiseaux*) et vocales (*Trois Petites Liturgies de la Présence Divine* et *Cinq Rechants*, mais aussi ses cycles de mélodies, hélas trop méconnus à l'exception de *Poèmes pour Mi*).

La musique d'Olivier Messiaen est – structurée comme – un langage, sens et forme distincts. Le sens est tout entier envahi par un roc : une foi inaltérable dont le paradigme musical est la monodie grégorienne, indéfiniment déployée, au delà du souffle humain, et qui s'incarna dans les instruments à sons prolongés (cordes, orgue ou ondes Martenot). Et quant à sa forme, ce langage se distingue par ses timbres et par ses rythmes. Associant, de façon innée, sons et couleurs, Messiaen transcenda l'orchestration enregistrée dont usent ordinairement les organistes et forgea une incandescence matière sonore. Enfin, lui qui, jusqu'à sa mort en 1992, se qualifia volontiers d'ornithologue, il s'efforça de saisir l'ordre naturel du monde, tant en sa Nature (il traqua les chants des oiseaux par toute la planète) qu'en son temps ontologique (inspiré par le monde rythmique de l'Inde, il bouleversa l'entendement occidental du Temps musical).

Décidément, Messiaen continuera, longtemps, à parler en nous, intimement.

Frank Langlois

## BIOGRAPHY

Born in 1908 in Avignon into a literary family (his father, Pierre Messiaen, was a translator and his mother, Cécile Sauvage, a poet), Olivier Messiaen was marked by the idea of language. He first devised his own language ( his book *Technique of my musical language* was completed in 1943) and based it on the modality that, as a child, he had discovered in Debussy, and that he later developed at the Paris Conservatory with Paul Dukas (composition), Maurice Emmanuel (history of music) and Marcel Dupré (organ). He then created his own poetic language, from which all his vocal works issue. Finally, identifying the musical language of others fed his teaching, be it his private lessons (given, between 1943 and 1947, to an inner circle of pupils that included Pierre Boulez and Yvonne Loriod, his future wife) or his world-renowned classes in the Paris Conservatory from 1947.

In 1930 Messiaen was appointed organist of the Church of the Holy Trinity in Paris, and it was there that he put to good use the art of Dupré and Tournemire, and, though he was an exceptional improviser, he never became an organist-composer. Free of liturgical constraints, his immense output for organ bears a double imprint. With the first, starting in 1929 with *Diptyque* and extending to his earliest orchestral pieces (*Les Offrandes oubliées* and *Le Tombeau resplendissant*), the organist is the intermediary for a prayerful meditation. With the second, the organ becomes a crucible in which to experiment - in regard to modes, rhythms and colours - with other types of works: instrumental (*Vingt Regards sur l'Enfant-Jésus*, *Quatuor pour la Fin du Temps*, *Visions de l'Amen*), orchestral (*Turangalîla-Symphonie* and *Réveil des Oiseaux*) and vocal (*Trois Petites Liturgies de la Présence Divine* and *Cinq Rechants*, but also some song cycles that are, alas, too little known, with the exception of the *Poèmes pour Mi*).

The music of Olivier Messiaen is - or is structured like - a language, with meaning and form kept separate. Meaning is like a rock: an unalterable faith of which the musical paradigm is Gregorian monody, indefinitely extended beyond human breath, and that finds embodiment in the instruments that are able to prolong sound (strings, organ or ondes Martenot). As for form, this language is characterised by its tone-colours and its rhythms. With an instinct for the association of sound and colour, Messiaen transcended the registration/orchestration habitually used by organists to forge incandescent sound matter. Finally, he who, until his death in 1992, readily referred to himself as an ornithologist, strove to seize the natural order of the world, both in Nature (he tracked bird-song all over the planet) and in ontological time (inspired by the rhythms of India, he completely changed the West's understanding of musical time).

To be sure, Messiaen will continue, and for along time, to speak within us, intimately.

Frank Langlois  
translation Jeremy Drake

## BIOGRAPHIE

Olivier Messiaen wurde 1908 in Avignon in eine mit der Literatur wohlvertraute Familie geboren. Sein Vater Pierre Messiaen war Übersetzer und seine Mutter Cécile Sauvage Dichterin. Früh von der Vorstellung der Sprachlichkeit geprägt, entwarf er zunächst seine eigene musikalische Sprache (dargelegt in der 1943 vollendeten Schrift *Technique de mon langage musical*) und gründete sie auf jene Formenwelt, die er als Kind bei Debussy entdeckte und deren Kenntnis er später am Pariser Conservatoire mit Paul Dukas (Komposition), Maurice Emmanuel (Musikgeschichte) und Marcel Dupré (Orgel) vertiefte. In der Folge schuf er seine eigene poetische Sprache, aus der all seine Vokalwerke hervorgingen. Schließlich wurde der Unterricht, den er sowohl in Form von Privatstunden (zwischen 1943 und 1947 mit Schülern wie Pierre Boulez und Yvonne Loriod, seiner späteren Ehefrau), als auch in seiner weltweit berühmten Klasse am Pariser Conservatoire selbst erteilte, vom Aufspüren fremder musikalischer Sprachen genährt.

Nach seiner Ernennung zum Organisten der Pariser Église de la Sainte-Trinité im Jahre 1930 brachte er die Kunst von Dupré und Charles Tournemire zum Glänzen, doch trotz seines ausgezeichneten Talents als Improvisator wurde er nicht zum reinen Orgelkomponisten. Frei von jeglicher kultureller Kontingenz ist sein immenses Schaffen für dieses Instrument im Innersten zweifach geprägt. Einerseits fungiert der Organist als Übersetzer der Sprache des Gebets und der Meditation (zunächst 1929 in *Diptyque*; eine Tendenz, die sich in den ersten Orchesterwerken *Les Offrandes oubliées* und *Le Tombeau resplendissant* fortsetzt). Andererseits wird die Orgel zum Schmelztiegel, in dem mit Hilfe verschiedener Modi, Rhythmen und Klangfarben andere Werktypen experimentell erprobt werden, etwa Instrumentalwerke (*Vingt Regards sur l'Enfant-Jésus*, *Quatuor pour la fin du temps* oder *Visions de l'Amen*), Orchesterwerke (*Turangalila-Symphonie* und *Réveil des oiseaux*) oder Vokalwerke (*Trois Petites Liturgies de la Présence Divine* und *Cinq Rechants*), aber auch seine Liederzyklen, die bis auf *Poèmes pour Mi* heute viel zu unbekannt sind.

Die Musik Olivier Messiaens ist wie eine Sprache strukturiert, wobei Sinn und Form zu unterscheiden sind. Dabei wird die "Landschaft" des Sinns von einem monolithisch emporragenden Felsen dominiert: jenem unverrückbaren Glauben, deren musikalisches Paradigma der Gregorianische Choral ist, wie er sich über die menschliche Stimme hinaus scheinbar unbegrenzt auszubreiten vermag und sich in den Haltetoninstrumenten (wie den Streichern, der Orgel oder den Ondes Martenot) verkörpert. Hinsichtlich der Form unterscheidet sich diese Sprache durch ihre Klangfarben und ihre Rhythmen. Indem Messiaen als geborener Synästhetiker bestimmte Klänge mit bestimmten Farben verband, ging er über die herkömmliche registerbezogene Orchestrierung der Organisten hinaus und schuf eine andere, glühende Klangwelt. Schließlich hat er, der sich bis zu seinem Tode

im Jahr 1992 gerne als Ornithologe bezeichnete, sich stets darum bemüht, die natürliche Ordnung der Welt zu erfassen, sowohl in ihrer Natur (er stellte dem Gesang der Vögel auf dem ganzen Planeten nach), als auch in ihrer ontologischen Zeit (inspiriert von den Rhythmen Indiens erschütterte er das abendländische Verständnis musikalischer Zeit).

Zweifellos wird Messiaens Sprache in unserem Innersten noch lange Zeit Widerhall finden.

Frank Langlois  
Üb. Andreas Mayer

Stalag VIII A  
Départ

Olivier Messiaen

6<sup>e</sup> mouvement *Danse de la fureur*  
*pour les sept trompettes.*

*Début, toujours, grand-trot, pas peurif (♩ = 144 environ)*  
16/8

Violon  
Clarinet  
en si b  
Violoncelle  
Piano

*Et (non legato, martelé)*

*Danse de la fureur pour les sept trompettes (début),  
sixième partie de Quatuor pour la fin du Temps  
(ce manuscrit porte le cachet "Stalag VIII A")*

**CATALOGUE  
DES ŒUVRES  
CATALOGUE OF  
THE WORKS**

■ **MUSIQUE POUR INSTRUMENT SEUL**

**Huit Préludes** (1929)

pour piano

1. La colombe
2. Chant d'extase dans un paysage triste
3. Le nombre léger
4. Instants défunts
5. Les sons impalpables du rêve
6. Cloches d'angoisse et larmes d'adieu
7. Plainte calme
8. Un reflet dans le vent

durée : 34 min.

premières auditions intégrales :

- *privée* : 28.01.1930, Paris, Éditions Durand, Olivier Messiaen (pno)
- *publique* : 15.06.1937, Paris, École Normale de Musique, Bernadette Alexandre-Georges (pno)

**D. & 1843**

**Diptyque : Essai sur la vie terrestre et l'éternité  
bienheureuse** (1929)

pour orgue

durée : 11 min.

première audition : 20.02.1930, Paris / Les Amis de l'Orgue, Église de la Trinité, Olivier Messiaen (org)

**D. & F. 11874**

**Les Offrandes oubliées, méditation symphonique** (1930)

pour piano

durée : 12 min.

première audition : non connue

**D. & F. 12007**

**Fantaisie burlesque** (1932)

pour piano

durée : 8 min.

première audition : 08.02.1933, Paris / Concerts de la Société Musicale Indépendante, École Normale de Musique, Robert Casadesus (pno)

**D. & F. 12205**



### **Pièce pour le tombeau de Paul Dukas (1935)**

pour piano

durée : 5 min.

première audition : 25.04.1936, Paris, École Normale de Musique, Joaquin Nin-Culmell (pno)

D. & F. 14911

### **Vingt Regards sur l'Enfant-Jésus (1944)**

pour piano

1. Regard du Père
2. Regard de l'étoile
3. L'échange
4. Regard de la Vierge
5. Regard du Fils sur le Fils
6. Par Lui tout a été fait
7. Regard sur la Croix
8. Regard des hauteurs
9. Regard du temps
10. Regard de l'Esprit de joie
11. Première Communion de la Vierge
12. La Parole toute puissante
13. Noël
14. Regard des anges
15. Le baiser de l'Enfant-Jésus
16. Regard des prophètes, des bergers et des mages
17. Regard du silence
18. Regard de l'Onction terrible
19. Je dors mais mon cœur la veille
20. Regard de l'Église d'amour

durée : 125 min.

première audition : 26.03.1945, Paris, Salle Gaveau, Yvonne Loriod (pno)

D. & F. 13230



## Quatre Études de rythme (1949-1950)

pour piano

1. Île de feu 1 (1949)

D. & F. 15300

2. Mode de valeurs et d'intensités (1949)

D. & F. 15302

3. Neumes rythmiques (1949)

D. & F. 15303

4. Île de feu 2 (1949)

D. & F. 15301

(nouvelles éditions avec analyse du compositeur,  
en français et en anglais)

durée : 18 min.

première audition : 06.11.1950, Tunis,  
Alliance Française, Olivier Messiaen (pno)

## Prélude (1964)

pour piano

durée : 3 min.

première audition : 8.12.2000, Paris,  
Conservatoire national supérieur de musique de Paris,  
Yvonne Loriod (pno)

D. & F. 15355

Édité pour la première fois  
First publication

## ■ MUSIQUE DE CHAMBRE

### **Fantaisie** (1933)

pour violon et piano

durée : 15 min.

première audition : 16.08.2006, La Roque d'Anthéron /  
Festival international de piano de La Roque d'Anthéron,  
Parc du Château de Florans, Isabelle Faust (vl),  
Momo Kodama (pno)

D. & F. 15726

### **Quatuor pour la fin du Temps** (1940)

pour violon, clarinette, violoncelle et piano

1. Liturgie de cristal
2. Vocalise, pour l'Ange qui annonce la fin du Temps
3. Abîme des oiseaux
4. Intermède
5. Louange à l'éternité de Jésus
6. Danse de la fureur pour les sept trompettes
7. Fouillis d'arcs-en-ciel, pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps
8. Louange à l'immortalité de Jésus

durée : 55 min.

premières auditions :

- *en captivité* : 15.01.1941, Görlitz (en Silésie),  
Stalag VIII A, Jean Le Boulaire (vl), Henri Akoka (cl),  
Étienne Pasquier (vlc), Olivier Messiaen (pno)
- *publique* : 24.06.1941, Paris, Théâtre des Mathurins,  
Jean Pasquier (vl), André Vacellier (cl), Étienne  
Pasquier (vlc), Olivier Messiaen (pno)

D. & F. 14064

### **Visions de l'Amen** (1943)

pour deux pianos

1. Amen de la Création
2. Amen des étoiles, de la planète à l'anneau
3. Amen de l'agonie de Jésus
4. Amen du Désir
5. Amen des Anges, des Saints, du chant des oiseaux
6. Amen du Jugement
7. Amen de la Consommation

durée : 55 min.

première audition : 10.05.1943, Paris,  
Galerie Charpentier / Les Concerts de La Pléiade,  
Olivier Messiaen et Yvonne Loriod (pnos)

D. & F. 1325

Édité pour la première fois  
First publication

**Feuillets inédits**, quatre pièces restituées et éditées  
par Yvonne Loriod-Messiaen  
pour onde Martenot et piano  
durée : 12 min.

première audition : 20.07.2002, La Grave / Festival  
de La Grave, église, Valérie Hartmann-Clavierie (oM),  
Emmanuelle Bouillot (pno)

D. & F. 15368

## VISIONS DE L'AMEN

OLIVIER MESSIAEN

### I. Amen de la Création

Très lent, mystérieux et solennel (♩=50)

1<sup>er</sup> PIANO

*pppp*

(garder la pédale forte jusqu'à la fin)

Très lent, mystérieux et solennel (♩=50)

2<sup>e</sup> PIANO

*ppp*

8<sup>va</sup> bassa

1<sup>er</sup>

2<sup>e</sup>

8<sup>va</sup> bassa

Tous droits d'exécution réservés  
Copyright by DURAND & C<sup>ie</sup> 1950

DURAND S.A. Editeur Musicien

D. & F. 13,258

Dépôt légal N°55

311, RUE DU FG ST-HONORÉ 75008 PARIS



## ■ MUSIQUE POUR ORCHESTRE

### Les Offrandes oubliées, méditation symphonique (1930)

pour orchestre :

3.3(1 cor ang).3(1 clB).3 – 4.3.3.1 – timb, 1perc – crd  
durée : 12 min.

première audition : 19.02.1931, Paris,  
Théâtre des Champs-Élysées, Les Concerts Straram,  
Walter Straram (dir)

D. & F. 12060

### Le Tombeau resplendissant (1931)

pour orchestre :

3.3(1 cor ang).3(1 clB).3 – 4.3.3.1 – 1perc – crd  
durée : 12 min.

première audition : 12.02.1933, Paris, Salle Pleyel,  
Orchestre symphonique de Paris, Pierre Monteux (dir)

D. & F. 14789

### Turangalila-Symphonie (1946-1948 / révisé en 1990)

pour piano, onde Martenot et orchestre :

3(1pic).3(1 cor ang)3(1 clB).3 – 4.5(1 trppic, 1cnet).3.1 –  
4perc, glock, cel, vibra, clotub – 16.16.14.12.10

1. Introduction
2. Chant d'Amour I
3. Turangalila I
4. Chant d'Amour II
5. Joie du sang des étoiles
6. Jardin du sommeil d'amour
7. Turangalila II
8. Développement de l'amour
9. Turangalila III
10. Final

commande de Serge et Nathalie Koussevitzky et  
de la Fondation Koussevitzky

durée : 85 min.

première audition intégrale : 2.12.1949, Boston,  
Symphony Hall, Yvonne Loriod (pno),  
Ginette Martenot (oM), Boston Symphony Orchestra,  
Leonard Bernstein (dir)

D. & F. 14542

# Le Réveil des oiseaux (1953 / révisé en 1988)

pour piano et orchestre :

4(1pic).3(1cor ang).4(1clpic, 1clB).3 – 2.2.0.0 –

2perc, cel, xylo, glock – 8.8.8.6

durée : 28 min.

première audition : 11.10.1953, Donaueschingen /

Festival de Donaueschingen, Yvonne Loriod (pno),

Orchestre du Südwestfunk de Baden-Baden,

Hans Rosbaud (dir)

D. & F. 13692

## TROIS MÉLODIES

\*\*\*\*\*

### Pourquoi?

Paroles et Musique de  
OLIVIER MESSIAËN

**CHANT** *Très modéré* *p*

Pour . quoi les oi . seaux de l'air, — Pour .

**PIANO** *Très modéré* *pp* *p* *pp*

..quoi les reflète de l'eau, — Pour . quoi les nu . a . ges du ciel, — Pour .



## ■ MUSIQUE VOCALE

### Trois Mélodies (1930)

pour soprano et piano

poèmes d'Olivier Messiaen et de Cécile Sauvage

1. Pourquoi ? (Olivier Messiaen)
2. Le Sourire (Cécile Sauvage)
3. La Fiancée perdue (Olivier Messiaen)

durée : 6 min.

première audition : 1930, Paris / Société nationale de musique, Louise Matha (S), Olivier Messiaen (pno)

D. & F. 11943

### La mort du Nombre (1930)

pour soprano, ténor, violon et piano

poème d'Olivier Messiaen

durée : 18 min.

première audition : 1931, Paris / Société Musicale Indépendante, École Normale de Musique, Georgette Mathieu (S), Jean Planel (T), Monsieur Blareau (vl), Olivier Messiaen (pno)

(nouvelle édition) D. & F. 15345

### Poèmes pour Mi (1936)

pour grand soprano dramatique et piano

poèmes d'Olivier Messiaen

1. Action de grâces
2. Paysage
3. La Maison
4. Épouvante
5. L'épouse
6. Ta voix
7. Les deux guerriers
8. Le collier
9. Prière exaucée

durée : 32 min.

première audition : 28.04.1937, Paris / Les Concerts de la Spirale, Marcelle Bunlet (S), Olivier Messiaen (pno)

(vol. I et vol. II) D. & F. 12729 et 12730



### Poèmes pour Mi (1937)

pour grand soprano dramatique et orchestre :  
4.3(1cor ang).2.3 – 4.3.3.1 – 1perc, clotub – crd  
poèmes d'Olivier Messiaen

1. Action de grâces
2. Paysage
3. La Maison
4. Épouvante
5. L'épouse
6. Ta voix
7. Les deux guerriers
8. Le collier
9. Prière exaucée

durée : 32 min.

première audition intégrale connue : 20.01.1949, Paris,  
Marcelle Bunlet (S), Orchestre national de France,  
Roger Désormière (dir)

(vol. I et vol. II) D. & F. 2866 et 2867

### O sacrum convivium, motet pour le Saint-Sacrement (1937)

pour chœur à quatre voix mixtes ou pour quatre solistes,  
avec accompagnement d'orgue *ad libitum*  
durée : 4 min.

première audition : non connue

D. & F. 12742

### Chants de la Terre et du Ciel (1938)

six mélodies pour soprano et piano  
poèmes d'Olivier Messiaen

1. Bail avec Mi (Pour ma femme)
2. Antienne du silence (Pour le jour des anges gardiens)
3. Danse du Bébé-Pilule (Pour mon petit Pascal)
4. Arc-en-Ciel d'innocence (Pour mon petit Pascal)
5. Minuit pile et face (Pour la mort)
6. Résurrection (Pour le jour de Pâques)

durée : 32 min.

première audition : 23.01.1939, Paris / Les Concerts  
du Triton, École Normale de Musique, Marcelle Bunlet (S),  
Olivier Messiaen (pno)

D. & F. 12961



### Trois Petites Liturgies de la Présence Divine (1943-1944)

pour piano, ondes Martenot, célesta, vibraphone,  
3 percussionnistes, chœur de femmes à l'unisson et  
orchestre à cordes : 8.8.6.6.4

poème d'Olivier Messiaen

1. Antienne de la Conversation intérieure  
(Dieu présent en nous)
2. Séquence du Verbe. Cantique Divin  
(Dieu présent en lui-même)
3. Psalmodie de l'Ubiquité par Amour  
(Dieu présent en toutes choses)

durée : 30 min.

première audition : 21.04.1945, Paris / Les Concerts  
de la Pléiade, Salle du Conservatoire, Yvonne Loriod  
(pno), Ginette Martenot (oM), Chorale Yvonne  
Gouverné, Orchestre de la Société des Concerts du  
Conservatoire, Roger Désormière (dir)

D. & F. 13262

### Cinq Rechants (1948)

pour douze voix solistes (3S.3A.3T.3B)

poèmes d'Olivier Messiaen

- I. Les amoureux s'envolent ...
- II. Ma première fois ...
- III. Ma robe d'amour ...
- IV. Mon bouquet tout défait rayonne ...
- V. Tes yeux voyagent ...

durée : 21 min.

première audition : 1949, Paris, Salle Érard,  
Ensemble vocal Marcel Couraud, Marcel Couraud (dir)

RL 12356

Remerciements chaleureux à Nigel Simeone pour ses précieuses informations.

# ÉCRITS ANALYTIQUES D'OLIVIER MESSIAEN ANALYSIS WORKS BY OLIVIER MESSIAEN

*Analyses des œuvres pour piano de Maurice Ravel*  
(éd. Durand, Paris, 2003)

D. & F. 15594

*Analysis of the Piano Works of Maurice Ravel,*  
english translation by Paul Griffiths  
(éd. Durand, Paris, 2005)

D. & F. 15645

## TURANGALÏLA 1

Presque lent, rêveur (♩ = 76)  
\* (les petites notes: lentes)

1<sup>re</sup> CLARINETTE  
La

CLOCHEs

VIBRAPHONE

PIANO SOLO

ONDE MARTENOT SOLO  
(Clavier-timbre métallisé amplifié - M 4321)  
\* (les petites notes:lentes)

\* Chaque fois que ce motif revient au cours du morceau, les petites notes doivent être lentes.

(♩ = 76)

1<sup>re</sup> Clar.  
La

Cloches

Vibr.

Onde

1<sup>re</sup> CB  
Solo

rall. molto

(son mouuré)

1<sup>re</sup> Clar.  
La

Cloches

Vibr.

Onde

1<sup>re</sup> CB  
solo

*Turangalîla II* (début),  
septième partie de *Turangalîla-Symphonie*

# BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

## SELECTED BIBLIOGRAPHY

### Principaux écrits d'Olivier Messiaen

(par ordre chronologique de publication)

« Ariane et Barbe-Bleue de Paul Dukas », in :  
*Revue musicale*, n° 166 (1936), pp. 79–86

« Les sept chorals-poèmes pour les Sept paroles du Christ en croix », in :  
*Le monde musical*, n° 3 (31 Mars 1938), p. 34 [Compte-rendus sur des  
œuvres de Tournemire, Migot et Langlais]

« Le rythme chez Igor Strawinsky », in :  
*Revue musicale*, n° 191 (1939), pp. 91–92

*Technique de mon langage musical* (éd. Alphonse Leduc, Paris, 1944) ;  
english version (éd. Alphonse Leduc, Paris, 1956)

*Préface aux Mana d'André Jolivet*, en français et en anglais  
(éd. Costallat, Paris, 1946)

« Maurice Emmanuel : ses Trente chansons bourguignonnes », in :  
*Revue musicale*, n° 206 (1947), pp. 107–108

*Les 22 concertos pour piano de Mozart* (éd. Séguier, Paris, 1987)

*Traité de rythme, de couleur, et d'ornithologie*, en sept volumes  
(éd. Alphonse Leduc, Paris, 1994–1999)

## Bibliographie sélective

(par ordre chronologique de publication)

**José Bruyr**, « Olivier Messiaen », in :

*L'écran des musiciens*, tome II

(éd. Mercure de France, Paris, 1933), pp. 124–131

**Claude Rostand**, *Olivier Messiaen* (éd. Ventadour, Paris, 1957)

**Antoine Goléa**, *Rencontres avec Olivier Messiaen*

(éd. Julliard, Paris, 1961)

**Pierrette Mari**, *Olivier Messiaen*

(éd. Seghers, coll. « Musiciens de tous les temps », Paris, 1965)

**Claude Samuel**, *Entretiens avec Olivier Messiaen* (éd. Belfond, Paris, 1967) ;

english version by Felix Aprahamian (éd. Stainer & Bell, London, 1976)

**Stuart Waumsley**, *The Organ Music of Olivier Messiaen*

(éd. Alphonse Leduc, Paris, 1968, et 2<sup>ème</sup> éd. 1975)

**Robert Sherlaw-Johnson**, *Messiaen* (éd. J. M. Dent & Sons, London 1975 ;

et University of California Press, Berkeley & Los Angeles, 1975)

**Klaus Schweizer**, « Olivier Messiaens Klavieretüde *Mode de valeurs et d'intensités* », *Archiv für Musikwissenschaft* (1973), pp. 128–146

**Roger Nichols**, *Messiaen*

(Oxford University Press, London, 1975 ; 2<sup>ème</sup> éd. 1986)

**Sieglinde Ahrens, Hans-Dieter Möller und Almut Rössler**,

*Das Orgelwerk Messiaens* (Gilles & Francke Verlag, Duisburg, 1976)

**Michèle Reverdy**, *L'œuvre pour piano d'Olivier Messiaen*

(éd. Alphonse Leduc, Paris, 1978)

**collectif**, *Hommage à Olivier Messiaen*,

album-programme du Festival Messiaen (Paris, 1978)

**Alain Périer**, *Messiaen* (éd. Le Seuil, coll. « Solfèges », Paris, 1979)

**Harry Halbreich**, *Olivier Messiaen*

(éd. Fayard / Fondation Sacem, Paris, 1980)

**collectif**, *Olivier Messiaen*, revue *Musik-Konzepte*, n° 28 (1982)

**Klaus Schweizer**, *Olivier Messiaen : Turangalîla-Symphonie*  
(W. Fink Verlag, Munich, 1982)

**Serge Gut**, *Le groupe Jeune France* (éd. Champion, Paris, 1984)

**Paul Griffiths**, *Olivier Messiaen and the Music of Time*  
(éd. Faber & Faber, London, 1985)

**Almut Rössler**, *Beiträge zur geistigen Welt Olivier Messiaens*  
(Gilles & Francke Verlag, Duisburg, 1986 ; english version  
Gilles & Francke Verlag, Duisburg, 1986)

**Claude Samuel**, *Olivier Messiaen : Musique et couleur :  
nouveaux entretiens avec Claude Samuel* (éd. Belfond, Paris, 1986) ;  
english version by E. Thomas Glasow : *Olivier Messiaen: Music and Color :  
conversations with Claude Samuel* (Amadeus Press Portland, OR, 1994)

**Theo Hirsbrunner**, *Messiaen: Leben und Werk*  
(Laaber-Verlag, Laaber, 1988)

**Michèle Reverdy**, *L'œuvre pour orchestre d'Olivier Messiaen*  
(éd. Alphonse Leduc, Paris, 1988)

**Brigitte Massin**, *Olivier Messiaen : une poésie du merveilleux*  
(éd. Alinea, Aix-en-Provence, 1989)

**David Morris**, « A Semiotic Investigation of Messiaen's *Abîme des  
oiseaux* », in: *revue Music Analysis*, VIII (1989), pp. 125–158

**Charles Frederick Barber**, *Messiaen and His Turangalîla-Symphonie*  
(DMA dissertation, Stanford University, 1991)

**Peter Hill** (sous la dir. de), *The Messiaen Companion*  
(Faber & Faber, London, 1995)

**Catherine Massip** (sous la dir. de), *Portrait(s) d'Olivier Messiaen*  
(éd. Bibliothèque nationale de France, Paris, 1996)

**Sieglinde Bruhn**, *Musikalische Symbolik in Olivier Messiaens  
Weihnachtsgnügen: Hermeneutisch-analytische Untersuchungen  
zu den Vingt Regards sur l'Enfant-Jésus* (Peter Lang Publishing,  
Frankfurt-am-Main, Berlin, Bruxelles, New York, Wien, 1997)

**Anthony Pople**, *Messiaen: Quatuor pour la fin du Temps*  
(Cambridge University Press, Cambridge, 1998)

**Thomas Daniel Schlee und Dietrich Kämper** (sous la dir. de),  
*Olivier Messiaen: La Cité Céleste – Das himmlische Jerusalem:  
Über Leben und Werk des französischen Komponisten*  
(Wienand Verlag, Köln, 1998)

**Nigel Simeone**, *Olivier Messiaen: a Bibliographical Catalogue  
of Messiaen's Works, First Editions and First Performances*  
(Hans Schneider Verlag, Tutzing, 1998)

**Nigel Simeone**, « *Bien cher Félix* ». *Letters from Olivier Messiaen  
and Yvonne Loriod to Felix Aprahamian*, edited and translated  
by Nigel Simeone (Mirage Press, Cambridge, 1998)

**Claude Samuel**, *Permanences d'Olivier Messiaen.  
Dialogues et Commentaires* (éd. Actes Sud, 1999, Arles)

**Rebecca Rischin**, *For the End of Time:  
The Story of the Messiaen Quartet*  
(Cornell University Press, Ithaca, New York, 2003)

**Peter Hill & Nigel Simeone**, *Messiaen*  
(Yale University Press, New Haven, Connecticut, 2005)

**Peter Hill & Nigel Simeone**, *Messiaen*  
(éd. Fayard, Paris, à paraître en 2007)

# DISCOGRAPHIE SÉLECTIVE EN CD

## CD SELECTED DISCOGRAPHY

### **Chants de la Terre et du Ciel**

- Ingrid Kappelle (S), Haakon Autsbö (pno) **Brilliant Classics 7448**

### **Cinq Rechants**

- Chœur de chambre de Stockholm, Eric Ericson (dir) **EMI 7698172**
- Groupe Vocal de France, Michel Tranchant (dir) **Arion ARN 68084**
- London Sinfonietta Voices, Terry Edwards (dir) **Virgin VC 791472-2**
- The Sixteen, Harry Christophers (dir) **Collins CLOC 14802**

### **Diptyque : Essai sur la vie terrestre et l'éternité bienheureuse**

- Jennifer Bate (org) **Unicorn DKP 9004**
- Olivier Latry (org) **DG 471 482-2**
- Olivier Messiaen (org) **EMI 7674012**

### **Fantaisie burlesque**

- Haakon Autsbö (pno) **Naxos 8.554655**
- Peter Hill (pno) **Unicorn DKP 9144**
- Roger Muraro (pno) **Accord 461 645-2**

### **Huit Préludes**

- Alice Ader (pno) **Pianovox PIA 504-2**
- Yvonne Loriod (pno) **Erato ECD 71589**
- Roger Muraro (pno) **Accord 461 645-2**

### **Mort du Nombre, La**

- Ensemble Alice Ader, Alice Ader (dir) **Assai 333112**
- Françoise Pollet (S), Hervé Lamy (T),  
Agnès Sulem-Bialobroda (vl), Yvonne Loriod (pno) **Jade 67411-2**

### **O sacrum convivium, motet pour le Saint-Sacrement**

- Chœur du London Sinfonietta, Terry Edwards (dir) **Virgin VC 791472-2**
- Les Éléments, Joël Suhubiette (dir) **Hortus 18**
- Mikrokosmos, Loïc Pierre (dir) **Jade 301609-2**

### **Offrandes oubliées Les, méditation symphonique**

- Orchestre philharmonique de l'ORTF,  
Marius Constant (dir) **Erato 4509 91707-2**
- Orchestre de l'Opéra national de Paris,  
Myung Whun Chung (dir) **DG 445 947-2**
- Orchestre du SWF de Freiburg et de Baden-Baden  
Sylvain Cambreling (dir) **Hänssler 93063**

### **Pièce pour le tombeau de Paul Dukas**

- Alice Ader (pno)
- Haakon Autsbö (pno)
- Yvonne Loriod (pno)

Pianovox PIA 504-2

Naxos 8.554655

Jade 67411-2

### **Poèmes pour Mi, pour voix et orchestre**

- Françoise Pollet (S), Cleveland Orchestra,  
Pierre Boulez (dir)

DG 453 478-2

### **Poèmes pour Mi, pour voix et piano**

- Michèle Command (S), Marie-Madeleine Petit (pno)
- Ingrid Kappelle (S), Haakon Autsbö (pno)
- Maria Oran (S), Yvonne Loriod (pno)

EMI 7640932

Brilliant Classics 7448

Erato ECD 75502

### **Prélude (1964)**

- Haakon Autsbö (pno)
- Yvonne Loriod (pno)
- Roger Muraro (pno)

Naxos 8.554655

Jade 67411-2

Accord 461 645-2

### **Quatre Études de rythme**

- Haakon Autsbö (pno)
- Yvonne Loriod (pno)
- Roger Muraro (pno)

Naxos 8.554090

Erato ECD 71589

Accord 461 645-2

### **Quatuor pour la fin du Temps**

- Joshua Bell (vl), Michael Collins (cl), Steven Isserlis (vlc),  
Olli Mustonen (pno)
- Jean Pasquier (vl), André Vacellier (cl), Étienne Pasquier (vlc),  
Olivier Messiaen (pno)
- Gil Shaham (vl), Paul Meyer (cl), Jian Wang (vlc),  
Myung Whun Chung (pno)

Decca 452899-2

Accord 461 744-2

DG 469 052-2

### **Réveil des oiseaux, Le**

- Pierre-Laurent Aimard (pno), Cleveland Orchestra,  
Pierre Boulez (dir)
- Yvonne Loriod (pno), Orchestre national de France,  
Kent Nagano (dir)
- Yvonne Loriod (pno), Orchestre symphonique  
de la radio de Baden-Baden, Hans Rosbaud (dir)

DG 453 478-2

Erato ECD 0630-12702-2

Hanssler Classic 93078

### **Tombeau resplendissant, Le**

- Orchestre de l'Opéra national de Paris,  
Myung Whun Chung (dir)

DG 445 947-2

### Trois Mélodies

- Michèle Command (S), Marie-Madeleine Petit (pno) **EMI 7640932**
- Ingrid Kappelle (S), Haakon Autsbø (pno) **Brilliant Classics 7448**
- Frederica Von Stade (S), Martin Katz (pno) **RCA 09026 62711 2**

### Trois Petites Liturgies de la Présence Divine

- Paul Jacobs (pno), John Canarina (oM), Choral Arts Society, New York Philharmonic, Leonard Bernstein (dir) **Sony SMK 61845**
- Yvonne Loriod (pno), Jeanne Loriod (oM), Maîtrise de Radio France, Orchestre national de France, Kent Nagano (dir) **Erato 0630-12702-2**
- Yvonne Loriod (pno), Jeanne Loriod (oM), Chœur du Tanglewood Festival, Boston Symphony Orchestra, Seiji Ozawa (dir) **BSO CB 108**

### Turangalila-Symphonie

- Jean-Yves Thibaudet (pno), Takashi Harada (oM), Orchestre royal du Concertgebouw d'Amsterdam, Riccardo Chailly (dir) **Decca 443 752-2**
- Yvonne Loriod (pno), Jeanne Loriod (oM), Orchestre symphonique de Toronto, Seiji Ozawa (dir) **RCA 74321 84601**
- Paul Crossley (pno), Tristan Murail (oM), Philharmonia Orchestra, Esa-Pekka Salonen (dir) **Sony SMK 53473**

### Vingt Regards sur l'Enfant-Jésus

- Pierre-Laurent Aimard (pno) **Teldec 3984-26868-2**
- Yvonne Loriod (pno) **Adès 14174-2**
- Roger Muraro (pno) **Accord 465 334-2**

### Visions de l'Amen

- Maarten Bon et Reinbert de Leeuw (pnos) **Montaigne MO 782050**
- Yvonne Loriod et Olivier Messiaen (pnos) **Adès 13233-2**
- Alexander Rabinovitch et Marta Argerich (pnos) **EMI 7540502**

# FILMOGRAPHIE

## *FILMOGRAPHY*

### **Vingt Regards sur l'Enfant-Jésus**

- Roger Muraro (pno)  
suivi d'un film-documentaire (52 min.) avec Roger Muraro  
réalisation Stéphan Aubé  
coproduction Aller-Retour Production et Accord/Universal Classics France  
**2DVD Accord 476 719 0**

# INDEX ALPHABÉTIQUE ALPHABETICAL INDEX

Analyse des œuvres pour piano de Maurice Ravel .....	16
Analysis of the Piano Works of Maurice Ravel .....	16
Chants de la Terre et du Ciel .....	14, 21
Cinq Rechants .....	15, 21
Diptyque : Essai sur la vie terrestre et l'éternité bienheureuse .....	6, 21
Fantaisie .....	9
Fantaisie burlesque .....	6, 21
Feuillets inédits .....	10
Huit Préludes .....	6, 21
Île de feu 1 : voir <i>Quatre Études de rythme</i> .....	8
Île de feu 2 : voir <i>Quatre Études de rythme</i> .....	8
Mode de valeurs et d'intensités : voir <i>Quatre Études de rythme</i> .....	8
Mort du Nombre, La .....	13, 21
Neumes rythmiques : voir <i>Quatre Études de rythme</i> .....	8
O sacrum convivium, motet pour le Saint-Sacrement ....	14, 21
Offrandes oubliées, Les, méditation symphonique (pour orchestre) .....	11, 21
Offrandes oubliées, Les, méditation symphonique (pour piano) .....	6
Pièce pour le tombeau de Paul Dukas .....	7, 22
Poèmes pour Mi, pour voix et orchestre .....	14, 22
Poèmes pour Mi, pour voix et piano .....	13, 22
Prélude .....	8, 22
Quatre Études de rythme .....	8, 22
Quatuor pour la fin du Temps .....	9, 22
Réveil des oiseaux, Le .....	12, 22
Tombeau resplendissant, Le .....	11, 22
Trois Mélodies .....	13, 23
Trois Petites Liturgies de la Présence Divine .....	15, 23
Turangalîla-Symphonie .....	11, 23
Vingt Regards sur l'Enfant-Jésus .....	7, 23, 24
Visions de l'Amen .....	9, 23

**ABRÉVIATIONS**

A  
acc  
B  
Bar  
batt  
bgl  
bl chinois  
bm  
bn  
bong  
c claire  
CA  
cast  
cb  
cbn  
cel  
cl  
clpic  
  
cl en la  
clB  
clCB  
clo à va  
clotub  
clv  
cnet  
cor  
cor ang  
crd  
crot  
CT  
cymb  
cymb charl  
cymb susp  
dir  
disp élec acous  
fl  
flA  
flex  
géop  
glock  
gr c  
gt

**FRANÇAIS**

Alto  
accordéon  
Basse  
Baryton  
batterie  
bugle  
bloc chinois (temple-block)  
bande magnétique  
basson  
bongo  
caisse claire  
Contre-Alto  
castagnettes  
contrebasse (à cordes)  
contrebasson  
célesta  
clarinette sib  
petite clarinette mib  
(clarinette piccolo)  
clarinette en la  
clarinette Basse  
clarinette contrebasse  
cloches à vache  
cloches-tubes  
clavecin  
cornet  
cor en fa  
cor anglais  
cordes  
crotales  
Haute-contre (Contre-Ténor)  
cymbales  
cymbale charleston  
cymbale suspendue  
direction  
dispositif électroacoustique  
flûte  
flûte Alto (flûte en sol)  
flexatone  
géophone  
jeu de timbres  
grosse caisse  
guitare

**ENGLISH**

Alto  
accordion  
Bass  
Baritone  
battery  
bugle  
temple block  
tape  
bassoon  
bongo  
snare drum  
Contralto  
castanets  
double-bass  
double bassoon  
celesta  
clarinet in Bb  
clarinet in Eb  
  
clarinet in A  
Bass clarinet  
doublebass clarinet  
cowbells  
tubular bells  
harpsichord  
cornet  
French horn  
English horn  
strings  
crotales  
Counter Tenor  
cymbals  
charleston cymbal  
suspended cymbal  
conductor  
live electronics  
flute  
Alto flute  
flexatone  
geophone  
glockenspiel  
bass drum  
guitar

**ABRÉVIATIONS**

harm  
heckel  
hp  
htb  
mand  
marimba  
moul  
MzS  
oM  
org  
perc  
pic  
pno  
S  
saxS  
saxA  
saxT  
saxBar  
saxB  
saxh  
Synt  
T  
tam-t  
tamb  
tamb mil  
tb  
timb  
timb chrom  
tom  
tpl-bl  
trb  
trbT  
trbB  
trgl  
trp  
vibra  
vl  
vla  
vlc  
wd-bl  
xylo

**FRANÇAIS**

harmonium  
heckelphone  
harpe  
hautbois  
mandoline  
marimbaphone  
moulin à vent (éoliphone)  
Mezzo-Soprano  
ondes Martenot  
orgue  
percussion  
piccolo (petite flûte)  
piano  
Soprano  
saxophone Soprano  
saxophone Alto  
saxophone Ténor  
saxophone Baryton  
saxophone Basse  
saxhorn  
synthétiseur  
Ténor  
tam-tam  
tambour  
tambour militaire  
tuba  
timbales  
timbale chromatique  
tom-tom  
temple-bloc (bloc chinois)  
trombone  
trombone Ténor  
trombone Basse  
triangle  
trompette  
vibraphone  
violon  
alto  
violoncelle  
wood-bloc (bloc de bois)  
xylophone

**ENGLISH**

harmonium  
bass oboe (heckelphon)  
harp  
oboe  
mandolin  
marimba  
eoliphone  
Mezzo-soprano  
ondes Martenot  
organ  
percussion  
piccolo  
piano  
Soprano  
Soprano saxophone  
Alto saxophone  
Tenor saxophone  
Baritone saxophone  
Bass saxophone  
saxhorn  
synthesizer  
Tenor  
tamtam  
drum  
side drum  
tuba  
timpani  
chromatic timpani  
tom-tom  
temple block  
trombone  
Tenor trombone  
Bass trombone  
triangle  
trumpet  
vibraphone  
violin  
viola  
violoncello  
wood block  
xylophone

**ÉDITIONS DURAND juin 2006**

*rédaction : Frank Langlois*

# Messiaen

MESSIAEN

OLIVIER



DURAND SALABERT ESCHIG  
Editions Musicales  
[www.durand-salabert-eschig.com/](http://www.durand-salabert-eschig.com/)



Cat. 165

